

في الأدب الحديث
شخصيات عراقية

الرصافي آراؤه في اللغة والنقد

للدكتور أحمد مطلوب

الأستاذ بكلية الآداب بجامعة بغداد
ومن الأساتذة المحاضرين في المعهد

معروف الرصافي شاعر العراق والعرب الكبير ، ولد في بغداد يوم كانت البلاد تغط في سباتها العميق ، وحينما شب وأدرك ما حوله آلى على نفسه أن يخوض غمار الحياة لا يثنيه نصب ولا إرهاب ، ولا تفل من عزمته سحب الظلام التي رزحت الأمة العربية تحتها زمناً طويلاً .

لقد عرف الرصافي كيف تنهض الأمم وكيف تفيق من غفوتها ، فحمل القلم وجاهر بشعره وآرائه الصريحة حتى كتب لله للأمة أن تنهض وللبلاد أن تتحرر . وظل أياً لا يعرف الخنوع ، وشامخاً لا ينحني لأحد ، يدعو إلى التحرر والاستقلال ، ويدفع الاستعمار ، ويفضح أساليبه حتى توفاه الله صباح الجمعة السادس عشر من آذار (مارس) سنة ١٩٤٥ م .

وترك الرصافي تراثاً ضخماً تفخر به الأمة العربية وتزهو به الأجيال مدى العصور ، وآثاره التي خلدهت هي :

١ - ديوان الرصافي . طبع عدة مرات .

٢ - نفع الطيب في الخطابة والخطيب . طبع في استانبول سنة ١٩١٧ م .

٣ - دروس في تأريخ آداب اللغة العربية . طبع ببغداد سنة ١٩٢٨ وأعيد طبعه بعد ذلك .

٤ - الأدب العربي . طبع ببغداد وأعيد طبعه عدة مرات .

- ٥ - رسائل التعليقات . طبع ببغداد سنة ١٩٤٤ ، وأعيد طبعه بيروت سنة ١٩٥٧ م .
- ٦ - على باب سجن أبي العلاء . طبع ببغداد سنة ١٩٤٦ م .
- ٧ - الأناشيد المدرسية . طبع سنة ١٩٢٠ .
- ٨ - رواية الرؤيا . ترجمها الرصافي عن التركية ، وطبعت ببغداد سنة ١٩٠٩ م .
- ٩ - الأدب الرفيع في ميزان الشعر وقوافيه . طبع ببغداد سنة ١٩٥٦ .
- ١٠ - نظرة إجمالية في حياة المتنبي . طبع ببغداد سنة ١٩٥٩ م .
- ١١ - دفع الهجنة في ارتضاخ اللكنة . طبع باستانبول سنة ١٣٣١ .
- ١٢ - تamm التربية والتعليم . طبع عدة مرات .
- ١٣ - آراء أبي العلاء المعري . طبع ببغداد سنة ١٩٥٥ م .
- ١٤ - عالم الذباب . طبع ببغداد سنة ١٩٤٥ م .
- ١٥ - كتاب الشخصية المحمدية أو حل اللغز المقدس . لم يطبع .
- ١٦ - الآلة والأداة نشرت مقدمته في جريدة «الأمل» للرصافي ، وفي مجلة الحرية لروفائيل بطي .
- ١٧ - دفع المراق في كلام أهل العراق . نشر قسم منه في مجلة « لغة العرب » للأب أنستاس ماري الكرملى ومجلة « أ. حبزبوز » .
- ١٨ - الرسالة العراقية . لم تطبع .
- ١٩ - خواطر ونوادير . لم يطبع .
- ٢٠ - محاضرة في التدريسات العربية . طبع ببغداد سنة ١٩٢٦ م .
- ٢١ - جمودنا في اللغة . نشر في جريدة « الأمل » سنة ١٩٢٣ .
- ٢٢ - اللغة العربية - رأى جديد في الاشتقاق والتعريب . نشر في مجلة الحرية سنة ١٩٢٦ م .
- ٢٣ - نظرة انتقادية في الأدب . نشر في جريدة « الأمل » سنة ١٩٢٣ م .

٢٤- طبقات الشعراء . نشر في جريدة « الأمل » سنة ١٩٢٣ م .

٢٥- الشعر . نشر في كتاب « سحر الشعر » لروفائيل بطي .

هذه كتب الرصافي وبحوثه ، وهي تدل على ثقافته الواسعة وخوضه في الفنون المختلفة .

وقد كتبت دراسات كثيرة عن معروف الرصافي ، ودرس شعره واتجاهاته وفنونه المختلفة ، ولا تمر ذكرى وفاته في السادس عشر من آذار (مارس) كل عام إلا ونجد الصحف تتحدث عنه حديث الإعجاب والإكبار ، وتثنى عليه ثناء التقدير والتعظيم ، وتنشر صفات من حياته الحافلة بالبطولات ، وتدبج المقالات في شعره وآرائه . ولكن معظم ما كتب لم يتطرق إلى آرائه اللغوية والنقدية إلا لماما ، ولم يتحدث عن اهتمامه باللغة والنقد إلا قليلا .

وحينما كنت أبحث في « النقد الأدبي الحديث في العراق » رأيت للرصافي آراء كثيرة في اللغة والنقد تستحق أن تجمع وتنسق وتعرض على الباحثين والدارسين الذين يعنون بالدراسات اللغوية والنقدية .

وآرائه التي تزخر بها كتبه وبحوثه هي :

في اللغة

اتجه الرصافي أول ما اتجه في حياته العلمية إلى دراسة اللغة العربية على شيوخ عصره الكبار كالمرحوم محمود شكوى الألويسي الذي درس عليه مبادئ العربية ومبادئ الفروع . وحينما استوى عوده اندفع نحو اللغة يبحث فيها ويوضح خصائصها وسبل تنميتها ؛ لأنها مقياس رقي الأمة ، ولأنها ظاهرة اجتماعية تستحق النظر والتدقيق . ولكي تصل اللغة العربية إلى منزلة تواكب فيها تطور الحياة لا بد أن تأخذ بأصول الاشتقاق والتعريب ، ولا بد أن تكون للعرب جامعة علمية عصرية تسعى إلى تطوير اللغة والأخذ بالأسباب التي تدفعها إلى الأمام .

ولعل أهم آراء الرصافي اللغوية تتلخص في الاشتقاق ، والتعريب ،

والفصحى والعامية ، وسنتحدث هنا عن الناحيتين الأوليين ، مرجئين الثالثة إلى بحث آخر .

الاشتقاق والتعريب :

تحدث الرصافي عن اللغة العربية ، ووسائل تطورها ونموها ، ورأى أن العصر الحاضر يدعونا إلى الاهتمام بها لنستطيع مواكبة الحياة العلمية المتطورة . والعربية اليوم لا تستطيع أن تجارى لغة من لغات الأمم الراقية لأنها توقفت عن النمو ولم تجر مع الزمان ، ولكن هذا لا يمنع من الحركة والأخذ بكل ما يؤدي إلى نموها وتطورها ؛ لأنها غير عاجزة كما يتصور بعض الدارسين . ودعا الرصافي إلى تنمية اللغة العربية وتطويرها ، وقد وجد أن اللغويين اتخذوا الاشتقاق والتعريب إلى ذلك سبيلا ، فتطورت ونمت ، أما نحن فقد قطعنا على أنفسنا هذين الطريقتين وسددناهما ظلماً وعدواناً في وجه من أراد أن يسلكهما اليوم .

والكلام في الاشتقاق والتعريب كثير ، وقد نشر الأستاذ عبد القادر المغربي كتابه «الاشتقاق والتعريب» سنة ١٩٠٨ م ، وأعجب الرصافي به أيما إعجاب ، وكان الأستاذ المغربي قد رأى أن الاشتقاق سماعي في كل من الجوامد والمصادر ، ونحن نقصر من المشتقات على ما سمعناه من العرب ، فالاسم الجامد الذي سمع أنهم حولوه واشتقوا منه نتابعهم فيه ، والمصدر الذي سمع أنهم اشتقوا منه صيغاً معدودة لنا أن نستعملها وننطق بها ، فليس لنا أن نشق من كلمة «الحصا» الجامدة فعلاً كاستحجر ، ولا من كلمة «سهم» : سهمه ، و «رجل» : رجله بمعنى رماه بالسهم وأصاب رجله ، كما قالوا في السيف : سافه ، وفي الرأس : رأسه . ومثل ذلك يقال في المصادر وأسماء الأحداث فإننا نقصر في المشتقات منها على ما سمع منهم ونقل إلينا عنهم ، فلا نشق من النحافة : « ناحف » كضامر ، ولا من الكشح : « كشيح » بمعنى مضمر العداوة . واشتقوا من الحب « محبوب » ولم يشتقوا « حاب » .

ولا يوافق الرصافي الأستاذ المغربي في أن الاشتقاق سماعي في كلا القسمين

من الجوامد والمصادر ، بل يرى أنه سماعي في الجوامد فقط ، وذلك لأن الداعي إلى الاشتقاق إنما هو التغير والتبدل الطارئ في معنى الكلمة ، فبسبب ذلك التبدل والتغير يتولد منها لفظ آخر يتضمن معناها الأصلي مع زيادة طارئة فيه . ولما كانت الجوامد ذات معان ثابتة غير متبدلة ولا متغيرة لم يكن فيها سبب داع إلى الاشتقاق والتوليد لما فيها من العقم المحض بخلاف المصادر وأسماء الأحداث فإن معانيها متغيرة لا تستقر على حال واحدة .

والاشتقاق في أسماء الأحداث ضروري لا بد منه ، ولا يجوز أن يكون السماع حجة في منع قياسه واضطراده . وينتهي الرصافي بعد أن يناقش المغربي وأحمد بن فارس وغيرهما من القدماء والمحدثين إلى أن القياس في الاشتقاق في المصادر وأسماء الأحداث أمر ضروري لا بد منه ، وهو من أكبر مزايا اللغة العربية ومن أجلى حقائقها الثابتة ، وأنه جار في الجوامد أيضاً ، فقد اشتقت العرب من الحجر فقالت : « استحجر الطين » ، ولو قلنا نحن من الطين : « استطان الماء » كان ماذا ؟ وقالت العرب « استنوق الجمل » ، ولو قلنا نحن « استجملت الناقة » كان ماذا ؟

هذا رأى الرصافي في الاشتقاق ، وهو رأى يعطى اللغة دفعةً جديداً ويطورها بعد أن وقفت عند الذي رسمه القدماء في كتبهم .

أما مسألة المعرب والتعريب ، فيرى الرصافي أن ما ذهب إليه الأستاذ المغربي من أن التعريب قياسي ، صحيح ، وهو يوافقه فيما ذكره في كتابه « الاشتقاق والتعريب » كل الموافقة ، ولذلك لم يفصل القول فيه ، ولم يتحدث عنه ، وترك الدارس يرجع إلى الكتاب ليرى ما فيه من علم غزير .

فالمعرب - عند الرصافي - قياسي ، ويرى أنه لا بد أن يكون للمسميات المستحدثة فعل تفعله ؛ لأنها لم تحدث عبثاً ، فإن استطعنا أن نشق لها من فعلها اسماً فذاك ، وإلا نظرنا فيها فإن كانت مما شاع على ألسن العامة استعملناها كما استعملتها العامة أو أجرينا فيها بعض التغيير إن رأينا فيها بعض النفور والحيود عن اللهجة العربية . ومن ذلك لفظة « أوتوموبيل » فقد غيرها الرصافي إلى « تومبيل » كزنجبيل لأن وزنها غير مألوف عندنا واستعملها في شعره فقال :

وفدقد قائم الأعماق متسع وطويت أجوازه طي المكاتب
بتومبيل جرى في الأرض منسرحاً كما جرى الماء من سفح الأهاضيب

وإن لم تكن مما شاع على ألسن العامة عربناها واستعملناها حتى تشيع .
ولا ينخص التعريب الألفاظ وحدها بل يشمل التراكيب والجمل ، كتعريب
« ذر الرماد في العيون » و « عاش فلان ستة عشر ربيعاً » و « وضع المسألة
على بساط البحث » وغيرها .

هذه بعض آراء الرصافي في اللغة ، وهي - كما مر - تتصل بجمود اللغة
وكيفية تطويرها ، وبلاشتقاق والتعريب . وكان الرصافي مخلصاً للغة العربية
في كل ما كتب لأنه مؤمن بها كل الإيمان ، فقد حز في نفسه أن يرى الجمود
يلفها ، وأن يرى علماء اللغة يقفون عند الذي وقف عنده القدماء ، ولا يلتفتون
إلى ما استجد في العالم من علوم وفنون تحتاج إلى مصطلحات وألفاظ تدل
عليها . لقد وضع أسساً في الاشتقاق يمكن الأخذ بها لتطوير اللغة ومتابعة
الحياة ، وهذه الأسس ليست غريبة ، بل هي قياس على ما عرفه العرب
في عصورهم الذهبية يوم اتصلوا بالأمم وترجموا علومها وحضارتها ووضعوا
مصطلحات سدت حاجاتهم . وما أحوجنا في هذا العصر إلى أن نسير على
هداهم ونتوسع فيما ذكروه لنلحق بركب الحضارة .

في النقد

لرصافي آراء في النقد يمكن أن نوجزها في التجديد ، والشعر ،
والصور البيانية .

التجديد :

تحدث الرصافي عن الأدب في كتابه « الأدب العربي » و « دروس في تاريخ
آداب اللغة العربية » ، وفي هذين الكتابين ذكر بعض الآراء المتصلة بدراسة
اللغة العربية وآدابها ، وهي آراء طريفة تستحق العناية والاهتمام ؛ لأن صاحبها
كان نائراً على القديم ، داعياً إلى التجديد ، والتقليد عنده قبيح في الأدب

وغير الأدب ، وقد استهجن ما ذهب إليه بعضهم من استحسان بعض القصائد التي لا نجد فيها روحاً أدبية أو معنى سامياً . ووقف عند القصيدة التي مطلعها :

صاح في العاشقين يا لكانه رشأ في الجفون منه كنانه
وذكر إعجاب القدماء بها والتنويه ببلاغتها وفصاحتها ، ثم نقدها وأوضح ما فيها من صنعة وتكلف ، وفند رأى القدماء فيها . وتنضح في هذا النقد رغبته في التجديد وإعادة النظر في الآراء التي تلتقي من غير تمحيص وتدقيق .

وقد ربط الرصافي التجديد بنهضة العرب ربطاً وثيقاً ، ورأى أنه لا سبيل إلى ذلك إلا إذا أعدنا النظر فيما ذكره القدماء وبعض المحدثين . وقد كان الرصافي مجدداً في الأسلوب والمعاني والأغراض ، لأنه آمن بالتجديد وحمل حملة عنيفة على التقليد الذي هو أقبح ما يكون في الأدب الذي يعتمد في معرفته على الذوق السليم والفطرة الصافية والنظرة المتطورة المتجددة .

والحديث عن التجديد عند الرصافي يقودنا إلى الكلام على موضوعات كثيرة وجوانب مختلفة . ولعل ما نذكره من آرائه في الشعر والصور البيانية يوضح هذا الأمر أحسن توضيح .

الشعر والشعراء :

يبدو رأى الرصافي في الشعر واضحاً في قوله :

طابقت لفظي بالمعنى فطابقه
إني لأنزع المعنى الصحيح على
وأجود الشعر ما يكسوه قائله
لا يحسن الشعر إلا وهو مبتكر
خلواً من الحشو مملوءاً من العبر
عرى فأكسوه لفظاً قد من درر
بوشي ذا العصر لا الخالي من العصر
وأى حسن لشعر غير مبتكر

وآراؤه في الشعر كثيرة ؛ من ذلك قوله في تعريف الشعر بأنه كالحسن لا يوقف له عند حد ، وهو مرآة من الشعور تنعكس فيه صور الطبيعة بواسطة الألفاظ انعكاساً يؤثر في النفوس انقباضاً أو انبساطاً . وقد سمي المنظوم شعراً لا لكونه ذا وزن وقافية بل لكونه في الغالب يتضمن المعاني الشعرية .

والشعر عنده ركن من أركان الفنون الجميلة وهو الموسيقى في منزلة واحدة لأنهما متلازمان ولأن أحدهما متمم للآخر، ولأن الشعر لم يكن موزوناً إلا لأجل أن يتغنى به أى لأجل أن يكون موسيقى ، ولولا ذلك لما كان للوزن معنى ، فالشعر لا يقال إلا لينشد أى ليتغنى به . وعليه فالشعر والموسيقى متلازمان لا ينفك أحدهما عن الآخر .

والشعر لا يختص ببلد دون بلد ، ولا بشخص دون شخص ، ولا بأمة دون أمة ، وإنما هو في كل أمة مظهر من مظاهرها في الثقافة العامة المشتملة على ما في تلك الأمة من أخلاق وعادات وتاريخ ودين وأساطير وخرافات . وليس في الشعر أمير ولا مأمور ، إذ ليس فيه طاعة لأحد على أحد ، وأذواق الناس في الشعر لا تتجه إلى جهة واحدة ولا تتفق فيه على مذاق واحد بل كل واحد من الناس حر مطلق في اتجاه ذوقه في الشعر وفي مذاقه منه .

وللرصافي رأى في الشعر العصرى صرح به للأستاذ روفائيل بطى ، وهو أن الشعر لم يبلغ بعد غايته المطلوبة ؛ لأن العرب أنفسهم لم يبلغوا بعد غايتهم المطلوبة لا في العلم ولا في غيره من مظاهر العصر الحاضر . ومن أسباب قصور الشعر عن بلوغ غايته العصرية قصور لغته عن تلك الغاية . وليس لشعراء هذا الجيل - عند الرصافي - شخصية بارزة حتى يؤثره على غيره ، على أن أكبرهم أعرفهم بنفسه ، وأصغرهم أكبرهم دعوى فارغة . وليس معنى هذا أن شعراء الجيل كلهم كأسنان المشط ، بل يفضل الرصافي بعضهم على بعض من وجوه مختلفة كأن يفضل حافظاً بنقاوة ألفاظه وصدق تراكيبه ووضوحها ، وشوقياً ببعض معانيه .

وتحدث الرصافي عن اتجاهات الشعر الحديث فقال بأن الشعر في القرون الأخيرة « نسخة طبق الأصل » في تعابيره وتراكيبه إذ كان لا يصور من الحياة إلا صوراً محدودة في ألواح المدح والهجاء والنسيب ونحو ذلك ، أما في اتجاهاته الحديثة فقد أخذ يصور أشياء كثيرة من صور الحياة على اختلاف ألوانها ومنازعتها .

ولا يتفق الرصافي مع الذين قسموا الشعراء إلى طبقات ، ولا يرى فائدة في ذلك ؛ لأن الإجادة لا تنتهي إلى حد معلوم ، ولأننا نستطيع في كل وقت أن نوازن بين شاعر وآخر ولكنتنا لا نستطيع أن نوجد حدوداً واضحة بحيث تشمل جميع الشعراء الأولين والآخرين وتقسيمهم إلى طبقات ينفصل بعضها عن بعض بفصول بينة ، وإذا كان الغرض من تقسيم الشعراء إلى طبقات هو ترتيبهم في الزمان لا في الإجادة فلا ريب أن التقسيم المعول عليه هو تقسيمهم إلى جاهليين ومخضرمين وإسلاميين ومولدين ومحدثين ، وبذلك حاول أن ينهي النزاع بين النقاد الذين شغلهم تقسيم الشعراء إلى طبقات .

ومما يتصل بالشعر الكلام على القوافي والأوزان ، وقد تحدث الرصافي عنها ولا سيما في كتابه « الأدب الرفيع » . ويرى أنه لا بد في الكلام الموزون من قواف تمثل بتكررها تلك النغمات المتكررة في الأغاني ، وعليه فالكلام الموزون بلا قافية مخالف للغاية التي لأجلها وجد الشعر وهي الغناء .

وتحدث الرصافي عن الشعر المنثور الذي كتبه الريحاني وجبران ، ويراه فناً يقتضيه تطور الحياة الجديدة ، وسماه « الشعر الصامت » ، ولكنه ذكر في كتابه « رسائل التعليقات » أن تسميته بالشعر توسع وخروج عن معناه الصحيح . ولا بد أن يقف من الشعر المنثور هذا الموقف وهو الشاعر الذي التزم بالوزن والقافية .

أما الشعر المرسل فقد أنكر الرصافي وجوده حينما قسم الكلام إلى النظم والسجع والترسل ؛ لأنه لا بد في الكلام الموزون من قواف تمثل بتكررها تلك النغمات المتكررة في الأغاني . وهو بذلك يخالف معاصره جميل صدقي الزهاوي الذي دعا إلى الشعر المرسل ونظم بعض قصائده فيه .

الصور البيانية :

وتحدث الرصافي عن بعض الصور البيانية كالخيال والمجاز والتشبيه والجناس . أما الخيال فهو - عنده - من أكبر أسباب النجاح في الأدب إذ هو الذي يحل ما يرد على العقل من المعاني بصورة بديعة حتى يخيل للسامع

معانيها . وأما المجاز فلا يلجأ إليه الأديب في كلامه إلا لما يراه من قصور الألفاظ عن تصوير المعاني من طريق الحقيقة فقط ، ولذلك يقول في قصيدة له :
أرى اللفظ محدوداً فكيف أسومه كفاية معنى فاته العد والحصر
وأفق المعاني في التصور واسع يتيه إذا ما طار في جوه الفكر
ولولا قصور في اللغا عن مراننا لما كان في قول المجاز لنا عذر

وأما التشبيه فقد تكلم عليه في نقد القصيدة التي مطلعها :
صاح في العاشقين يا لكسانه رشأ في الجفون منه كسانه
وقال بأن التشبيه والاستعارة في هذا البيت وغيره من أبيات القصيدة من المرذول الساقط ، وما أقبح هذه العين التي صارت مخزناً تدخر فيه السهام !

وأما الجناس فقد أنكره أيضاً ، وقال عن نفسه :
لست بالشاعر الذي يرسل اللفظ جزافاً لكي يصيب جناسه
أنا لا أبتغي من الشعر إلا ما جرى في سهولة وسلاسه
إنما غايتي من الشعر معنى واضح يأمن اللبيب التباسه

ولكن هل سلم شعر الرصافي من هذه الصور التي نفر منها ونقدتها نقداً عنيفاً؟ إن الباحث ليجد في شعره بعض هذه الصور التي كانت امتداداً لصلته بالشعر العربي في عصوره المتأخرة .

وآراء الرصافي في البلاغة وفنونها قليلة ، لأنه لم يؤلف فيها كتاباً أو يلق محاضرة ، وإنما جاءت متناثرة في كتبه ومقالاته ، وهذه النصف القليلة تعطي فكرة واضحة عن اتجاهه وعن نفوره من التصنع والإغراق في المحسنات البديعية التي تذهب بجمال الكلام .

ومعظم آراء الرصافي نظرية ؛ لأنه لم يمارس النقد كغيره من نقاد عصره ، وإنما كان يلقى الرأي في مجالسه أو في كتبه وأحاديثه ، ولكننا - مع ذلك - نجد له بعض المقالات النقدية التي يحاول فيها أن يطبق ما يؤمن به على النصوص الأدبية ، ومن ذلك بحثه « نظرة انتقادية في الأدب » الذي نشره في جريدته

« الأمل » ، وبحته « نظرة إجمالية في حياة المتنبي » الذي نشره في « الأمل »
وطبع بعد وفاته في كتاب .

* * *

وللرصافي آراء في الخطابة والخطباء كالأمير شكيب أرسلان وصالح الشريف
التونسي وأسعد شقير ومحمد كرد علي والشيخ رشيد رضا ومصطفى الغلاييني
وفيلكس فارس وغيرهم .

* * *

هذه طرف من آراء الرصافي في اللغة والنقد، ويلاحظ أنه شارك في الحركة
الأدبية مشاركة فعالة ، ولو انصرف - رحمه الله - إلى الكتابة والبحث لجاء
بكل طريف ، ولكنه شغل بالحياة السياسية التي كانت تلف العراق يومذاك
لفأ كاد يقضى على معالم البلاد ، ومضى يدافع عن الحق والحرية ويقارع الطغاة
والمستعمرين بآرائه الحرة وقصائده الملتهية . ولو أراد أن ينصرف إلى اللغة
والنقد لكان له ما أراد ، ولكنه ضحى من أجل أمته ووطنه ، ولم يترك إلا
بعض الآراء نثرها في كتبه ومقالاته المختلفة . وهذه الآراء - مع قلتها - تصور
عقليته الجبارة وذوقه السليم وإحساسه الصادق ، وتلقى ضوءاً على اتجاهاته
العلمية والأدبية ، وتبين أنه لم يكن شاعراً فقط بل كان مؤلفاً ولغوياً وناقداً
له صولات موفقة والتفانيات قيمة سيدكرها له المشتغلون باللغة والنقد وستبقى
مثار إعجاب الأجيال ، وستظل صوى في ملامح الفكر العربي المعاصر .

مُعْهَدُ البَحْثِ وَالدِّيسَاتِ العَرَبِيَّةِ

INSTITUTE OF ARAB RESEARCH & STUDIES

عضو اتحاد الجامعات العربية



مَعْهَدُ البَحْثِ الدِّيَسَا العَرَبِيَّةِ

INSTITUTE OF ARAB RESEARCH & STUDIES

عضو اتحاد الجامعات العربية